

# VW Golf Polizei

**EN**

The Volkswagen Golf is an iconic vehicle designed and produced by the Wolfsburg car manufacturer. It was first introduced in Spring 1974 and immediately became a highly successful commercial product. The first series (1974-1983), offered leading edge technical capabilities to a very receptive consumer market of that period, including a water-cooled front engine, front-wheel drive, solid and robust bodywork with a functional but equally attractive design. The high quality to price ratio was the real "competitive edge" that made the Golf so successful however. At the Frankfurt Motor Show in 1975, the sporty version Golf GTI was introduced which incorporated the high performance 110 HP 1,600 cc engine. The following year saw the mass production of the Golf GTI and in just two months it achieved notable commercial successes in many European and non-European countries. The version used by the German Police during the 1970s and early 1980s was symbolic of everyday life during that period.

**IT**

La Volkswagen Golf è una icona della produzione della casa automobilistica di Wolfsburg. Venne presentata nella primavera del 1974 e divenne subito un prodotto di grande successo. La prima serie (1974-1983) adottò infatti soluzioni tecniche molto apprezzate dal mercato dell'epoca: motore anteriore raffreddato ad acqua, trazione anteriore, carrozzeria solida e robusta dal design funzionale ma nel contempo accattivante. Il buon rapporto qualità/prezzo fu la vera "leva competitiva" che decrètò il successo della Golf. Al Salone dell'Automobile di Francoforte, nel 1975, venne presentata la versione sportiva Golf GTI che adottava il motore 1.600 cc da 110 CV in grado di erogare prestazioni elevate. L'anno successivo venne avviata la produzione di massa della Golf GTI che in soli due mesi raggiunse un eccellente risultato commerciale in numerosi Paesi Europei ed Extraeuropei. La versione utilizzata dalla Polizia Tedesca durante gli anni '70 e i primi anni '80 è un simbolo della vita quotidiana di quel periodo storico.

**DE**

Der Volkswagen Golf ist eine Serien-Ikone des Wolfsburger Automobilherstellers. Er wurde im Frühjahr 1974 präsentiert und wurde sofort zu einem sehr erfolgreichen Modell. Die erste Serie (1974-1983) wandte nämlich technische Lösungen an, die am damaligen Markt sehr geschätzt wurden: Wassergekühlter Frontmotor, Frontantrieb, solide und robuste Karosserie mit einem funktionalen, jedoch gleichzeitig attraktiven Design. Das gute Preis-/Leistungsverhältnis war der eigentliche „kompetitive Anreiz“, der den Erfolg des Golfs ausmachte. Auf der Automobil-Ausstellung 1975 in Frankfurt wurde die Sportversion Golf GTI mit einem 110 PS starken 1600-cc-Motor vorgestellt, der für hohe Leistungen sorgte. Im darauffolgenden Jahr begann die Serienproduktion des Golf GTI, der in nur zwei Monaten in zahlreichen europäischen und außereuropäischen Ländern hervorragende Verkaufsergebnisse erzielte. Die Version, die von der deutschen Polizei in den 1970er und frühen 1980er Jahren verwendet wurde, ist ein Symbol für den Alltag in dieser historischen Zeit.

**FR**

La Volkswagen Golf est une icône de la production du constructeur automobile de Wolfsburg. Elle est présentée pour la première fois au printemps 1974 et elle remporte immédiatement un énorme succès. La première série (1974-1983) adopte en effet des solutions techniques très appréciées par le marché d'alors : moteur avant refroidi par eau, traction avant et carrosserie solide et robuste au design fonctionnel mais aussi attrayant. Le bon rapport qualité/prix est le principal atout qui cause le succès de la Golf. La version sportive Golf GTI est présentée au salon de l'automobile de Francfort en 1975; elle est dotée d'un moteur 1600 cc de 110 CV qui offre de hautes performances. L'année suivante, la Golf GTI est produite en série et atteint un résultat commercial épatait en seulement deux mois dans de nombreux pays européens et extra-européens. La version utilisée par la police allemande dans les années 1970 et au début des années 1980 est un symbole de la vie quotidienne pendant cette période historique.

**ES**

El Volkswagen Golf es un ícono de la producción de la casa automovilística de Wolfsburg. Se presentó en la primavera de 1974 e inmediatamente se convirtió en un producto de gran éxito. De hecho, la primera serie (1974-1983) implementó soluciones técnicas muy cotizadas por el mercado de la época: motor delantero refrigerado por agua, tracción delantera, carrocería resistente y robusta con un diseño funcional pero al mismo tiempo atractivo. La buena relación calidad/precio fue el verdadero «pilar competitivo» que hizo que el Golf tuviera éxito. En el Salón del Automóvil de Frankfurt, en 1975, se presentó la versión deportiva Golf GTI, la cual incorporó el motor de 1600 cc con 110 CV capaz de ofrecer un alto rendimiento. Al año siguiente, comenzó la producción en masa del Golf GTI, que en solo dos meses logró un excelente resultado comercial en muchos países europeos y no europeos. La versión utilizada por la policía alemana durante los años setenta y principios de los ochenta es un símbolo de la vida cotidiana durante ese período histórico.

**RU**

Volkswagen Golf является иконой автомобильного концерна из Вольфсбурга. Автомобиль был представлен весной 1974 года и сразу завоевал большой коммерческий успех. Первая серия (1974–1983 гг.) была оснащена техническими решениями, которые получили высокие оценки на рынке того времени: передний двигатель с водяным охлаждением, передний привод, прочный и надежный кузов с функциональным, но в то же время привлекательным дизайном. Хорошее соотношение цена/качество стало настоящим «рычагом повышения конкурентоспособности», сделавшим Golf очень популярным. На автосалоне во Франкфурте в 1975 году была представлена спортивная версия Golf GTI, оснащенная двигателем объемом 1600 куб. см мощностью 110 л.с., обеспечивающим высокие эксплуатационные характеристики. В следующем году началось серийное производство Golf GTI, который всего за два месяца достиг отличных коммерческих результатов во многих странах ЕС и за его пределами. Версия, использовавшаяся немецкой полицией в 1970-х и начале 1980-х годов, является символом повседневной жизни того исторического периода.


**EN**

**WARNING:** Model for adult modellers age 14 and over

**IT**

**ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

**FR**

**ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

**DE**

**ACHTUNG:** Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.

**NL**

**WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.

**ES**

**ADVERTENCIA:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

### EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull out parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

### IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici o taglieri con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montati seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

### DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzguss sortierung entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmiergelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzguss der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

### FR ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en utilisant un cuchillo ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro du pièce qui vient d'être montée, en le bifurquant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce.

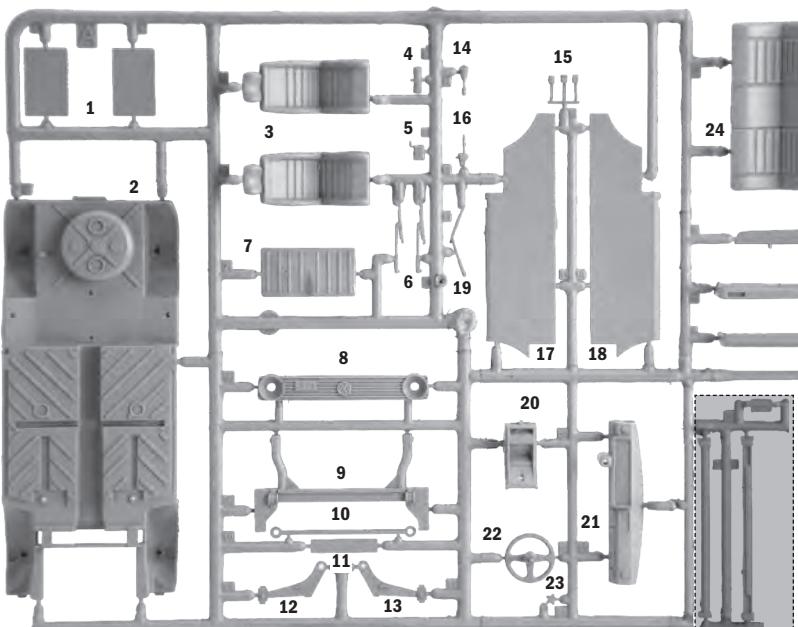
### ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

### RU ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ - советы!

ПЕРВАЯ ТЕМ, КАК ПРИСТАТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. СНЬЕГ ОСТОРОЖНО ОТСОДИНИТЬ РАСПЕЧАТАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНДЕЛАРНЫЙ НОЖ ИЛИ ГАРУ НОЖНИКИ, СНЯТЬ НЕВОЗСТИС С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТСОДИНИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОВСЮ ПОРАМУ КУМПАНИИ ТАБЛИЦ УДАЛИТЬ ИЗ СПИСКА ТОЛЬКО ЧТО СОЗДАННУЮ ДЕТАЛЬ, ПЕРЕЧЕРКИВАЯ ЕЕ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛЯ ДЛЯ СКЛЕИВАНИЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛЯ, КОТОРЫЕ СОЗДАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЧКА КЛЕЯ ДЛЯ ПЕНОПОЛАСТА. БУКВЫ (A - B - C...) НА ПРНУХОВИМЕННХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ МСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЕРКНУТЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.

**A**

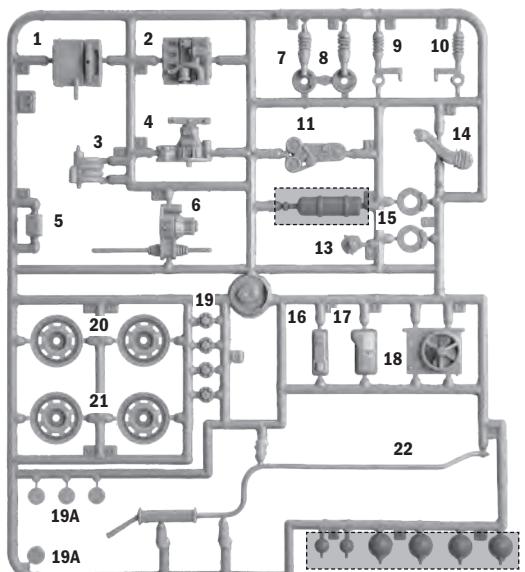


4x



BODY CAR Bc

**B**



Cut  
Entfernen  
Separare  
Retirer

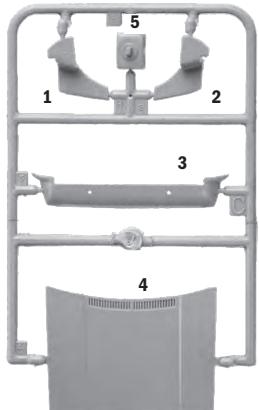


Drill holes  
Die Löcher Ausbören  
Aprire i fori  
Ouvrir les trous



Parti da non utilizzare  
Parts not for use  
Pièces à ne pas utiliser  
Teile werden nicht verwendet

**C**



**D**



## SUGGESTED COLORS

**A**

METAL FLAT STEEL

F.S. 37178

ITALERI ACRYLICPAINT-4679AP

**B**

FLAT BLACK

F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT-4768AP

**C**

METAL GLOSS SILVER

F.S. 17178

ITALERI ACRYLICPAINT-4678AP

**D**

METAL FLAT ALUMINUM

F.S. 37178

ITALERI ACRYLICPAINT-4677AP

**E**

FLAT RUST

F.S. 30109

ITALERI ACRYLICPAINT-4675AP

**F**

FLAT ORANGE

F.S. 32197

ITALERI ACRYLICPAINT-4302AP

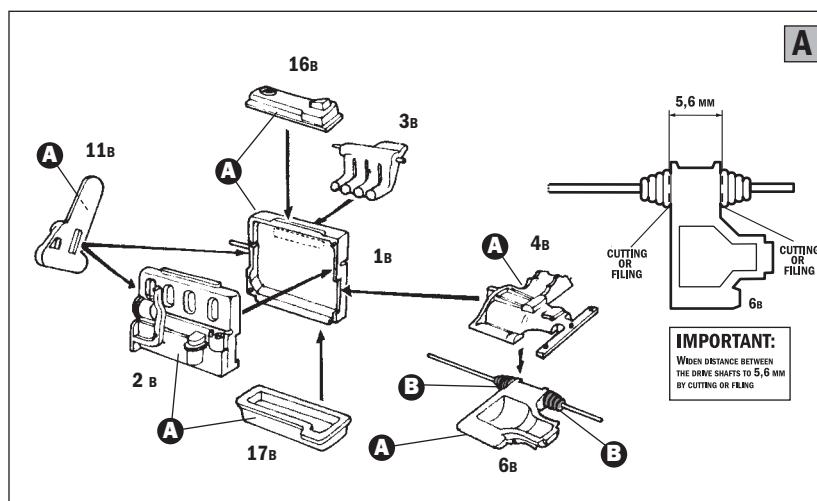
**G**

FLAT RED

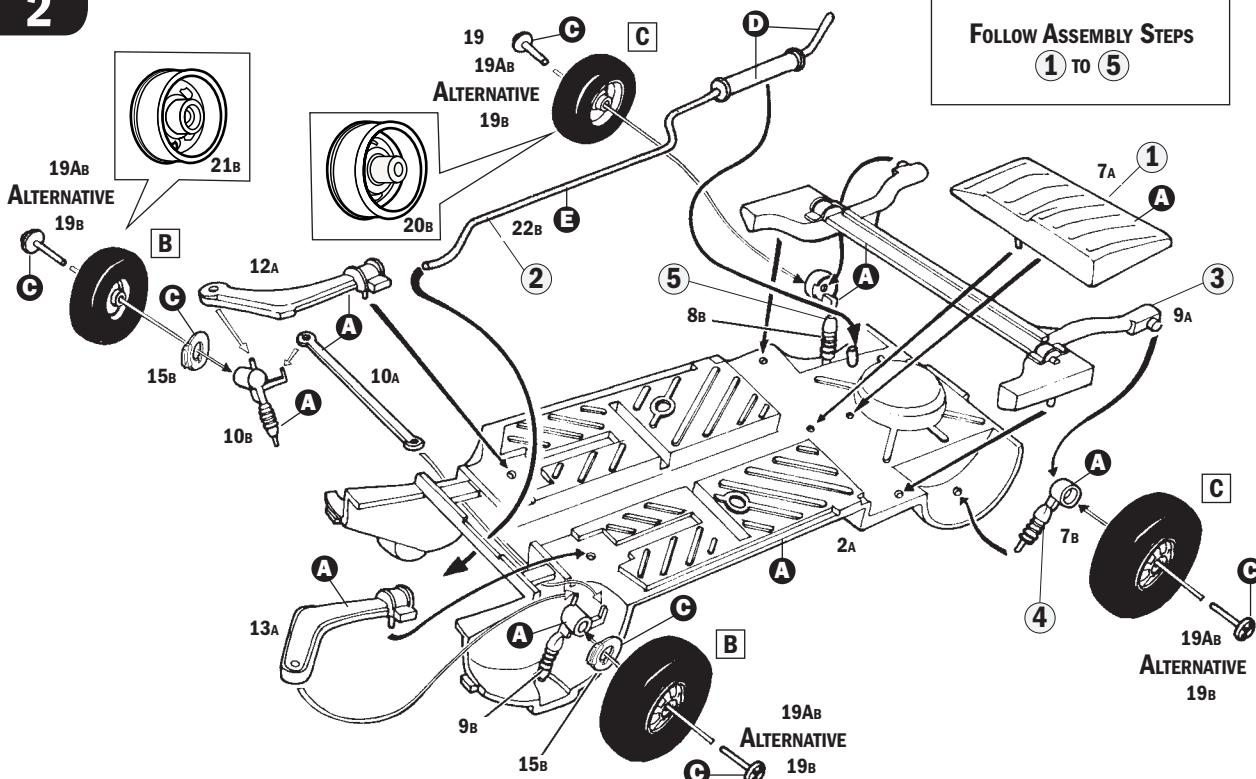
F.S. 31400

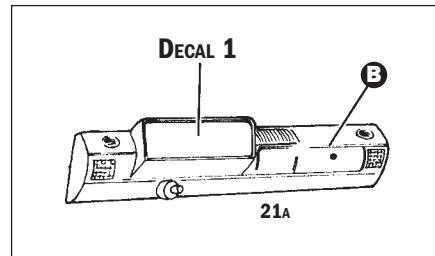
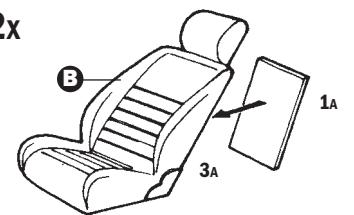
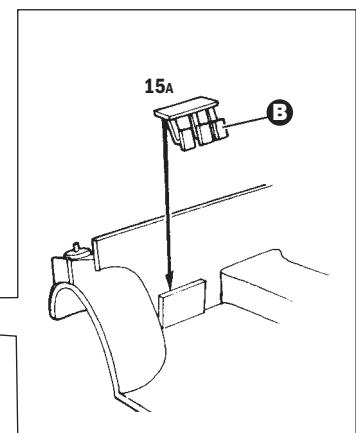
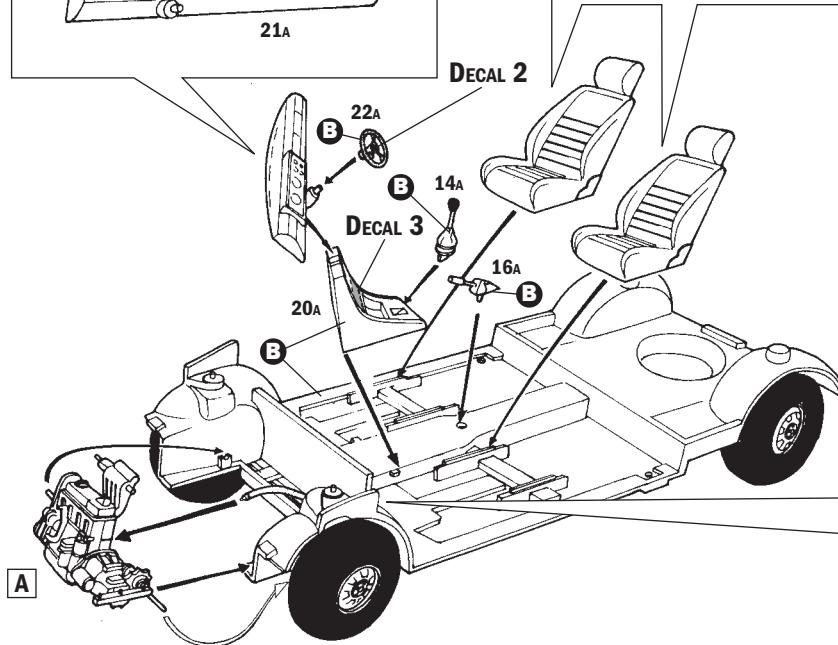
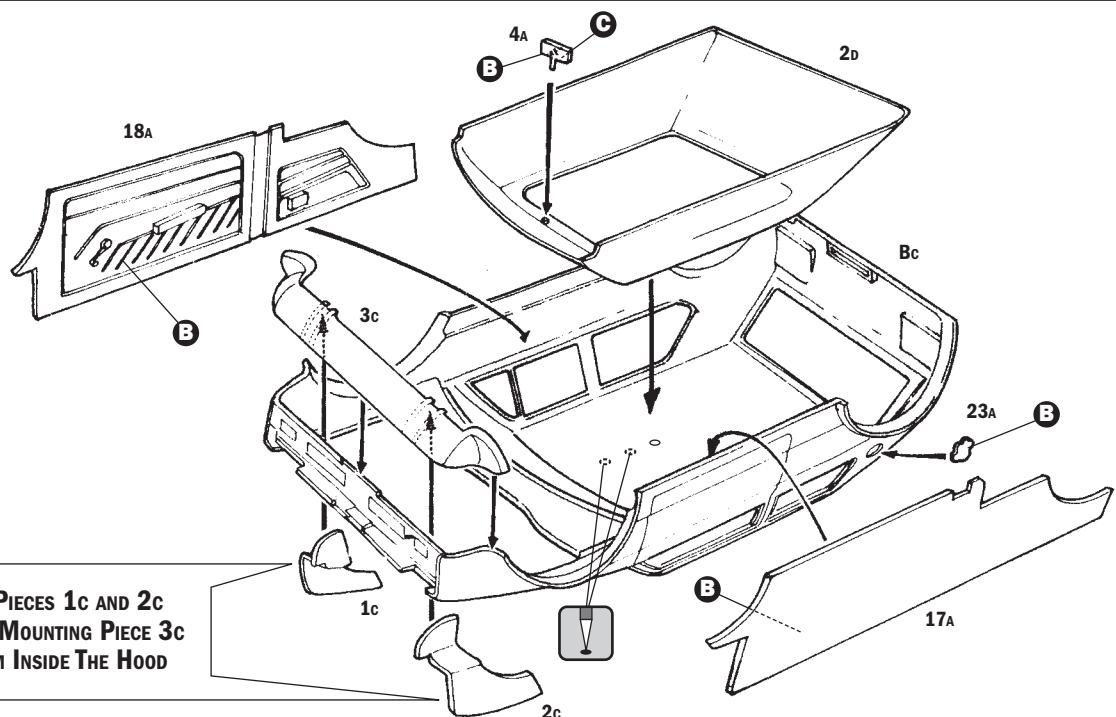
ITALERI ACRYLICPAINT-4606AP

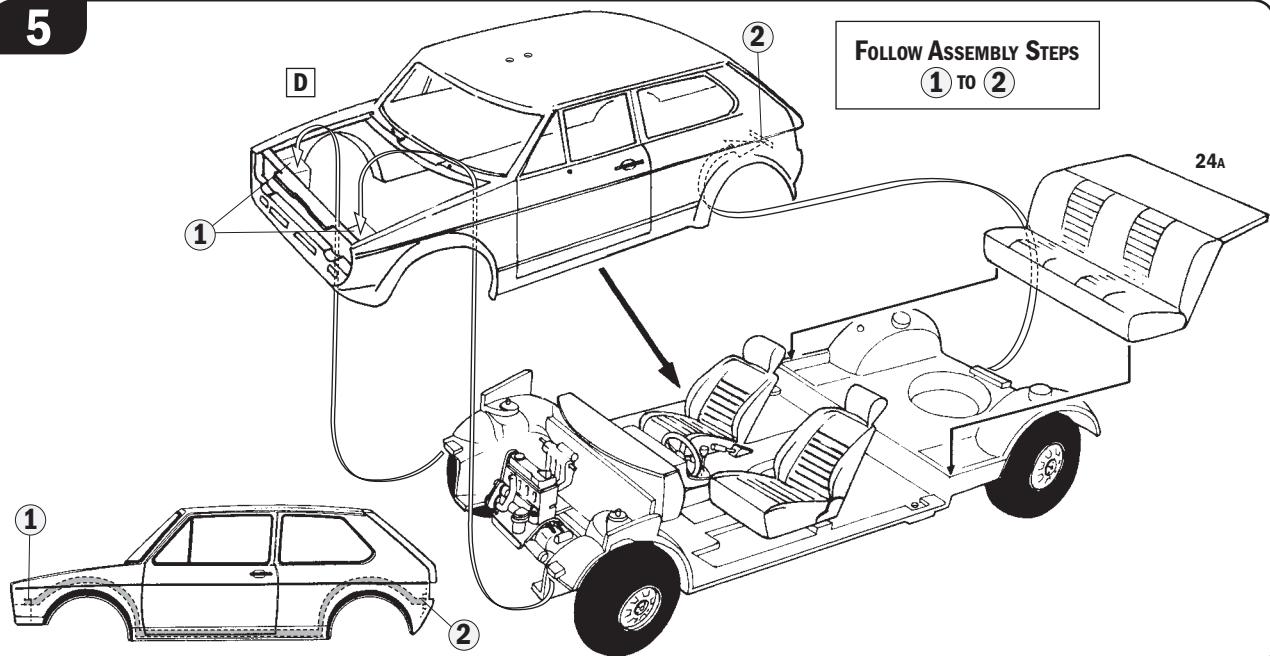
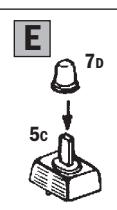
**1**



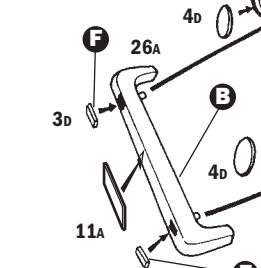
**2**



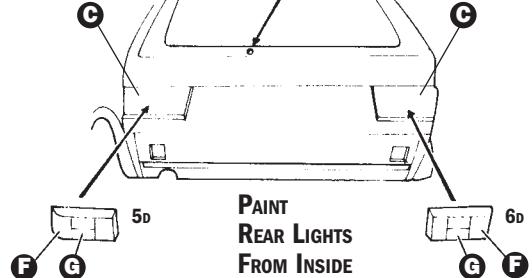
**3****2x****DECAL 2****4****D**

**5****6**

**PIECE 8A:**  
**ERASE "GTI" LOGO**  
**WITH A SHARP KNIFE**



**PAINT DIRECTION LIGHTS FROM INSIDE**



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip into a glass of clean water for about 20°; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som ska användas och doppa den i ett glas vatten under en 20°. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den ska sitta ordentligt, tryck till med en torr dock.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20°, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempi et ca. 20° onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

モードル用貼り紙： 貼る所から、それそれのシートを切り取ります。ぬるま湯に頭頃くっけてます。引きますよ。マークを押します。そして白紙がたり。布地の場合は、(マーカー)マークは、それを押さないでください。やわらかな布マーク上を押し下さい。お手を離さずください。(マーク面には、それを手を離さないでください)

Указания по применению декалей: Отройте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 20° минуты в чистую воду, затем, накрая необходимое место на модель переведите туда изображение, сдавните его с бумажной основы. Для лучшего прилегания промажьте декалю чистой тряпкой





TEMPLATE FOR THE SHAPE  
OF SUPPORT FRONT LICENSE PLATE



GLOSS WHITE  
TAMIYA TS-26/X-2



POLIZEI GREEN  
RAL 6001



BLACK  
FS 37038  
ITALERI 4768AP



METAL FLAT STEEL  
FS 37178  
ITALERI 4679AP



KIT No 3666 Scale 1:24 - VW Golf Polizei

**CONTACT OUR COSTUMER SERVICE ON [WWW.ITALERI.COM](http://WWW.ITALERI.COM)**

NAME  
 NOME  
 NAME  
 NOMBRE  
 NAAM

COUNTRY  
 NAZIONE  
 LAND  
 PAYS  
 PAIS  
 LAND

E-MAIL (\*required)

DEFECTIVE PARTS  
 PARTI DIFETTOSSE  
 DEFEKTE TEILE  
 PIECES DEFECTUEUSES  
 PIEZAS DEFECTUOSAS  
 DEFECTE ONDERDELEN

DATE OF BIRTH  
 DATA DI NASCITA  
 GEBURTSDATUM  
 DATE DE NAISSANCE  
 NACIDO/A EL  
 GEBOORTEDATUM

PLACE OF PURCHASE  
 ACQUISTATO PRESSO  
 ORT DES KAUFES  
 LIEU D'ACHAT  
 LUGAR DE COMPRAS  
 PLAATS VAN AANKOOP

Retail Store  
 Negozio  
 Einzelhandel  
 Detailant  
 Detailista  
 Detailhandel

Hyper Market  
 Grande Magazzino  
 Andere  
 Grande Surface  
 Gran Almacen  
 Hypermarket

**ITALERI S.p.A.**  
 Via Pradazzo, 6/B  
 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY  
 fax: 0039 51 726 459  
 e-mail: [italeri@italeri.com](mailto:italeri@italeri.com)  
[www.italeri.com](http://www.italeri.com)